

Международный союз патентной кооперации (Союз РСТ)

Ассамблея

**Сорок девятая (21-я очередная) сессия
Женева, 2–11 октября 2017 г.**

ОТЧЕТ О РАБОТЕ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО РСТ

подготовлен Международным бюро

1. В период после окончания предыдущей сессии Ассамблеи Рабочая группа по Договору о патентной кооперации (РСТ) («Рабочая группа») провела свою десятую сессию 8–12 мая 2017 г. Делегации обменялись мнениями по вопросам, касающимся функционирования РСТ, как это описано в резюме Председателя (документ РСТ/WG/10/24, прилагается), которое было принято Рабочей группой к сведению.

2. В рамках вопросов, рассмотренных на сессии, Рабочая группа продолжила обсуждение вопроса о направлении патентных экспертов на обучение в другие ведомства и улучшении координации такого обучения путем разработки концепции профессиональных качеств экспертов и системы управления обучением. Рабочая группа одобрила проведение дальнейшей работы в отношении информации, публикуемой в связи с международными заявками, в том что касается рефератов, названий изобретений и символов национальных классификаций. Кроме того, Рабочая группа продолжила рассмотрение вопроса о недостающих и включенных по ошибке элементах и частях международных заявок, который станет предметом обсуждения на семинаре, который должен состояться во время следующей сессии Рабочей группы. Рабочая группа также приняла к сведению различные отчеты, такие как резюме Председателя Заседания международных органов в рамках РСТ и информацию о работе Подгруппы обеспечения качества, документы, касающиеся развития электронных сервисов, и отчет о координации деятельности по оказанию технической помощи в рамках РСТ.

3. В связи с пошлинами PCT Рабочая группа постановила рекомендовать Ассамблее принять поправки к Перечню пошлин и сборов вместе с договоренностью, уточняющей права заявителей на получение 90-процентной скидки, изложенной в содержащихся в документе PCT/A/49/4 предложениях. Рабочая группа также постановила провести во время ее следующей сессии семинар на тему о сокращении пошлин и применении других мер для стимулирования инноваций и патентной активности в университетах и призвать государства-члены и другие заинтересованные стороны предложить в ходе семинара вопросы для обсуждения. Международное бюро также представило отчет о применении вступивших в силу с 1 июля 2015 г. пересмотренных критериев, дающих право на снижение размера некоторых пошлин, уплачиваемых Международному бюро; этот отчет будет обновлен к следующей сессии Рабочей группы. Кроме того, Рабочая группа приняла к сведению отчет о ходе работы по введению возможного «механизма сальдирования» для операций, связанных с пошлинами PCT, в целях уменьшения курсовых рисков для доходов в виде пошлин, в котором было объявлено о намерении приступить в 2017 г. к реализации пилотного проекта с группой отдельных получающих ведомств и международных поисковых органов.

4. Наконец, Рабочая группа постановила рекомендовать Ассамблее, чтобы при условии наличия достаточных средств одна сессия Рабочей группы была проведена в период между нынешней сессией Ассамблеи и ее очередной сессией в 2018 г. и чтобы на ее следующей сессии было обеспечено оказание такой же финансовой помощи, которая была оказана некоторым делегациям для содействия их участию в десятой сессии Рабочей группы.

5. Ассамблее Союза PCT предлагается:

(i) принять к сведению «Отчет о работе Рабочей группы по PCT» (документ PCT/A/49/1); и

(ii) одобрить проведение сессии Рабочей группы по PCT, как указано в пункте 4 настоящего документа.

[Документ PCT/WG/10/24 следует]

Рабочая группа по Договору о патентной кооперации (РСТ)

**Десятая сессия
Женева, 8 – 12 мая 2017 г.**

РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

ПУНКТ 1 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

1. От имени Генерального директора ВОИС сессию открыл заместитель Генерального директора Джон Сандейдж. Функции Секретаря Рабочей группы выполнял Майкл Ричардсон (ВОИС).

ПУНКТ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ДВУХ ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

2. Рабочая группа единогласно избрала Председателем сессии г-на Максимилиано Санта Круз (Чили) и заместителем Председателем г-на Виктора Портелли (Австралия). Кандидатура на должность второго заместителя Председателя не была выдвинута.

ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

3. Рабочая группа приняла пересмотренный проект повестки дня, предложенный в документе PCT/WG/10/1 Prov. 2.

ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СТАТИСТИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ ПО РСТ

4. Рабочая группа приняла к сведению представленные Международным бюро самые последние статистические данные по РСТ.

ПУНКТ 5 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЗАСЕДАНИЕ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНОВ В РАМКАХ РСТ: ОТЧЕТ О ДВАДЦАТЬ ЧЕТВЕРТОЙ СЕССИИ

5. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/10/3.

6. Одна из делегаций подчеркнула важность обсуждения вопросов обеспечения качества в рамках Заседания международных органов. Она приветствовала проведение взаимной парной экспертизы, которая дает международным органам возможность

обмениваться передовым опытом в области функционирования своих систем управления качеством, и одобрила проработку вопросов, связанных с отзывами пользователей. Далее делегация упомянула один из текущих проектов, реализуемый совместно с другими ведомствами и ориентированный на создание механизмов обратной связи, позволяющих указанным ведомствам делиться с международными поисковыми органами своими соображениями и замечаниями об отчетах и заключениях, которые составляются в рамках международной фазы, и призвала другие ведомства рассмотреть возможность реализации аналогичных инициатив. Делегация также поддержала идею обмена информацией о поисковых стратегиях в полном объеме, сообщив о своем намерении представить в ближайшем будущем данные о собственных стратегиях, и заявила, что готова поделиться своим опытом в области сертификации ISO 9001.

7. В ответ на комментарий одной из делегаций об использовании системы ускоренного патентного делопроизводства (PCT-PPH), упомянутом в пункте 36 резюме Председателя Заседания международных органов, которое содержится в документе PCT/WG/10/3, Секретариат пояснил, что Международное бюро примет меры к тому, чтобы любое изменение в Административной инструкции или Руководстве по проведению международного поиска и международной предварительной экспертизы, связанное с этим вопросом, обсуждалось со всеми заинтересованными ведомствами. Хотя чаще всего для этой цели используются циркуляры PCT, по мере необходимости вопросы будут передаваться на рассмотрение Рабочей группы по PCT.

8. Рабочая группа приняла к сведению отчет о двадцать четвертой сессии Заседания международных органов, который основан на резюме Председателя данной встречи, содержащемся в документе PCT/MIA/24/15 и воспроизведенном в приложении к документу PCT/WG/10/3.

ПУНКТ 6 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОНЛАЙНОВЫЕ УСЛУГИ PCT

9. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/10/21.

10. Все выступившие делегации высоко оценили функциональные возможности, предлагаемые заявителям и ведомствам в системе ePCT, и в целом поддержали направления дальнейшей работы по совершенствованию системы, обозначенные в документе. Ряд делегаций отметили, что функциональные возможности ePCT и компетентная поддержка Международного бюро позволили их ведомствам безболезненно перейти на электронную подачу и обработку заявок. Одна из делегаций сообщила, что эффективное взаимодействие национального ведомства и его клиентов позволило первому беспрепятственно перейти от PCT-SAFE к ePCT-Filing, что обеспечило большую эффективность для обеих сторон. Одна делегация выразила серьезную обеспокоенность относительно выполнения требований к подписи при использовании инструмента подачи ePCT, учитывая тот факт, что проставление подписи возможно отдельно от заполнения всей формы.

11. Делегации проявили особый интерес к ряду направлений работы, в том числе:

- (a) предоставление ведомствами документов в формате XML (прежде всего речь идет об отчетах о международном поиске и письменных сообщениях);
- (b) использование расширения «docx» для основного текста заявки;
- (c) повышение качества представляемых отчетов об управлении;
- (d) дальнейшее совершенствование механизмов предоставления информации на разных языках;
- (e) совершенствование правовой базы в вопросах, касающихся «требований к оформлению заявок» при электронной подаче;

(f) согласование с «механизмом сальдирования», рассматриваемым в пункте 8 повестки дня, ниже, для создания более удобных платежных схем; и

(g) попытка внести кардинальные изменения за счет отказа от фактического имитирования в электронных процессах процедур, применимых к бумажным документам.

12. Одна из делегаций отметила, что предложения, касающиеся цветных чертежей, будут иметь последствия для национальных нормативных положений и ИТ-систем, что, как представляется, следует принять во внимание при определении целесообразных сроков начала работы.

13. Отвечая на вопросы двух делегаций, Международное бюро вновь заявило о своем желании совместно с ведомствами работать над прекращением технической поддержки системы PCT-SAFE с целью устранения расходов, связанных с обслуживанием дублирующих друг друга систем. Однако это решение не будет односторонним, поскольку система PCT-SAFE по-прежнему играет важную роль для большого числа пользователей, не имеющих возможности использовать сервис подачи заявок ePCT из-за ограничений, обусловленных соображениями национальной безопасности.

14. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/10/21.

ПУНКТ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ESEARCHCOPY

15. Обсуждения проходили на основе документов PCT/WG/10/13 и 22.

16. Делегация Европейского патентного ведомства отметила, что в прошлом году было успешно завершено экспериментальное внедрение сервиса безбумажного документооборота eSearchCopy/PCT и в настоящее время он является полностью функциональным для 12 получающих ведомств. Делегация выразила надежду на то, что со временем все получающие ведомства, в отношении которых ее ведомство компетентно выполнять функции международного поискового органа, перейдут на эту систему, но указала, что для каждого ведомства необходим пробный период в два-три месяца, в течение которого будут одновременно использоваться обе системы, с тем чтобы убедиться в эффективном функционировании сервиса, а также проконтролировать последовательно осуществление, качество и своевременность операций. Все это требует значительных ресурсов, и поэтому внедрение должно осуществляться небольшими группами приблизительно из четырех ведомств каждая.

17. Ряд делегаций, национальные ведомства которых уже внедрились eSearchCopy, назвали этот сервис полезным и призвали другие ведомства начать его использование в качестве как получающих ведомств, так и международных поисковых органов. Одна из делегаций хотела бы видеть еще более глубокое развитие возможностей данного сервиса, включая пересылку улучшенных пакетов библиографических данных и возможность передачи цветных чертежей. Эта делегация также отметила, что в принципе увязка с «механизмом сальдирования», упоминаемом в контексте пункта 8 повестки дня, ниже, может быть полезна, однако при любом внедрении данного инструмента следует проявлять осторожность.

18. Рабочая группа приняла к сведению содержание документов PCT/WG/10/13 и 22.

ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОТЧЕТ О ХОДЕ РАБОТЫ: ВОЗМОЖНЫЕ МЕРЫ ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКОВ ДЛЯ ДОХОДОВ В ВИДЕ ПОШЛИН PCT ВСЛЕДСТВИЕ ИЗМЕНЕНИЯ ОБМЕННЫХ КУРСОВ

19. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/10/6.

20. Все выступившие делегации в целом одобрили предложение приступить к осуществлению на базе ряда получающих ведомств и международных органов пилотного проекта сальдирования пошлин за поиск и международных пошлин за подачу. Комментарии, озвученные делегациями, затрагивали следующие вопросы:

- (a) поскольку рассматриваемая централизованная система оплаты требует радикальных изменений IT-систем и рабочих процедур национальных ведомств, необходимо предусмотреть адекватный срок для анализа предлагаемого «механизма сальдирования», прежде чем он будет внедрен;
- (b) обеспокоенность по поводу увеличения нагрузки ведомств, выполняющих различные функции в рамках РСТ, вследствие внедрения предлагаемого «механизма сальдирования», в связи с чем необходимо реализовать экспериментальный проект, который покажет, действительно ли этот механизм упрощает процедуры обработки пошлин и снижает связанные с ними расходы участвующих ведомств;
- (c) использование рассматриваемого механизма должно быть факультативным для ведомств;
- (d) рассматриваемый механизм должен обеспечивать прозрачность всех операций;
- (e) информация о результатах ведущегося подробного анализа финансовых последствий возможного внедрения «механизма сальдирования» должна быть представлена всем членам Рабочей группы;
- (f) проект о создании «механизма сальдирования» впоследствии должен быть увязан с проектом eSearchCopy;
- (g) впоследствии правовая база должна быть согласована с учетом того, что получающие ведомства будут переводить пошлины не международному поисковому органу напрямую, а через Международное бюро; и
- (h) должны быть определены различные сочетания пар получающих ведомств и международных поисковых органов и различные пары валют.

21. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/10/6 и призвала Международное бюро подготовить проект типового соглашения, которое будет использоваться всеми участвующими получающими ведомствами и международными органами.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВТОРОЕ ДОПОЛНЕНИЕ К ИССЛЕДОВАНИЮ «ОЦЕНКА ЭЛАСТИЧНОСТИ ПО ПОШЛИНАМ РСТ»

22. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/10/2.

23. Одна делегация заявила, что, как показывает документ, существуют широкие возможности для улучшения условий, от которых зависит число патентных заявок, подаваемых университетами, вследствие мер, принимаемых как государственными органами, так международным сообществом, таких как сокращение международных пошлин. Документ показывает, что сокращение пошлин для университетов в развивающихся странах не оказывает большого влияния на доходы в виде пошлин РСТ, особенно в случае применения ограничения в отношении числа заявок, подаваемых в течение года определенным университетом-заявителем. Кроме того, как было показано, сокращение пошлин для университетов в развивающихся странах ведет к большему увеличению числа заявок в сравнении с тем же сокращением пошлин для университетов

в развитых странах. Поэтому любое сокращение пошлин должно быть в первую очередь предназначено для университетов в развивающихся странах.

24. Одна делегация отметила трудность получения точных количественных показателей увеличения числа поданных заявок в результате сокращения пошлин и его последствий для доходов в виде пошлин РСТ. Практическое администрирование такого сокращения пошлин представляется сложным и не исключает риска злоупотреблений, в то время как оно не обязательно приведет к предсказуемому и крупному увеличению числа заявок, подаваемых университетами, на которые распространится сокращение пошлин.

25. Одна делегация указала на отсутствие достаточных данных, доказывающих, что возможное увеличение числа заявок, подаваемых университетами, на которые распространится сокращение пошлин, будет действительно стимулировать инновации и приведет к увеличению числа выданных университетам патентов на коммерчески реализуемые изобретения; напротив, сокращение пошлин может привести к тому, что патенты будут оформляться на более слабые изобретения и поэтому будет создаваться меньше партнерств с производственными предприятиями.

26. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/10/2.

ПУНКТ 10 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СНИЖЕНИЕ ПОШЛИН ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННЫХ КАТЕГОРИЙ ЗАЯВИТЕЛЕЙ ИЗ НЕКОТОРЫХ СТРАН, В ЧАСТНОСТИ ИЗ РАЗВИВАЮЩИХСЯ И НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫХ СТРАН

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ПОЛИТИКЕ В ОТНОШЕНИИ ПОШЛИН РСТ В ЦЕЛЯХ СТИМУЛИРОВАНИЯ ПОДАЧИ ЗАЯВОК УНИВЕРСИТЕТАМИ

27. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/10/18.

28. Делегация Бразилии представила предложение, содержащееся в документе PCT/WG/10/18.

29. Предложение поддержали многие делегации и региональные группы, отметившие положительный эффект сокращения пошлин для университетов в развивающихся странах. Другие делегации согласились с важностью предоставления университетам возможности эффективно участвовать в системе РСТ и признали, что данное новое предложение учитывает некоторые факторы беспокойства, отмеченные на предыдущей сессии. Тем не менее, по ряду причин некоторые государства не нашли возможным на данном этапе поддержать предложение.

30. Председатель предложил принять усилия для продвижения дискуссии по данному вопросу до следующей сессии Рабочей группы. До конца июля Международное бюро разошлет циркулярное письмо с обращением ко всем заинтересованным сторонам предложить вопросы для обсуждения на семинаре, который должен будет состояться во время следующей сессии Рабочей группы. Они могут включать в себя:

- (a) вопросы, поднятые в ходе настоящей сессии, такие как определения «университета», финансовые последствия или взаимосвязь с существующими скидками с пошлин;
- (b) обмен информацией о национальных или региональных программах снижения пошлин государств-членов; и
- (c) другие меры, которые могут быть рассмотрены в качестве дополнительных или альтернативных мер к сокращению пошлин в целях стимулирования инновационной деятельности университетов в развивающихся и других странах.

31. Полученные ответы должны быть опубликованы и могут послужить основой при определении как повестки дня семинара, так и дальнейших предложений государств-членов.

32. Рабочая группа предложила Международному бюро разослать циркулярное письмо, указанное в пункте 31 выше, и организовать семинар, который должен быть проведен во время следующей сессии Рабочей группы.

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ОБ УМЕНЬШЕНИИ ЧИСЛА СЛУЧАЕВ ПОДАЧИ ЗАЯВЛЕНИЙ О СНИЖЕНИИ ПОШЛИН ЗАЯВИТЕЛЯМИ, НЕ ОТВЕЧАЮЩИМИ КРИТЕРИЯМ, УСТАНОВЛЕННЫМ ДЛЯ СНИЖЕНИЯ ПОШЛИНЫ

33. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/10/8.

34. Одна делегация отметила, что вследствие исключения предложенной поправки к правилу 92bis предложенные изменения подтверждают наличие обязательства, но не применение санкции, в случае изменения владельца на лицо, не отвечающее установленным критериям. *Один из вопросов, не поднимавшихся на девятой сессии Рабочей группы, связан с тем, что некоторые международные поисковые органы снизили пошлину за международный поиск за 75 процентов для некоторых заявителей, находящихся в аналогичных условиях.* Поскольку эту пошлину собирают получающие ведомства, делегация выразила надежду на то, что данная проблема может быть рассмотрена в будущем с целью поддержать международные поисковые органы, предоставляющие скидки с пошлин для заявителей из развивающихся стран.

35. Рабочая группа одобрила предложенные поправки к перечню пошлин, указанные в приложении к документу PCT/WG/10/8, и толкование, изложенное в пункте 14 этого документа, в целях их представления на рассмотрение Ассамблеи на ее следующей сессии в октябре 2017 г.

ОТЧЕТ О ХОДЕ РЕАЛИЗАЦИИ МЕР ПО СНИЖЕНИЮ ПОШЛИН

36. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/10/20.

37. Несколько делегаций отметили существенное сокращение числа международных заявок, поданных гражданами и резидентами государств, в случае которых после внесения изменений в соответствующие критерии их граждане и резиденты более не имеют права на снижение пошлин.

38. Международное бюро согласилось предоставить на следующей сессии Рабочей группы актуализированный отчет, аналогичный отчету, содержащемуся в документе PCT/WG/10/20.

39. Рабочая группа приняла к сведению отчет, содержащийся в документе PCT/WG/10/20.

ПУНКТ 11 ПОВЕСТКИ ДНЯ: КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ОКАЗАНИЮ ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ В РАМКАХ PCT

40. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/10/19.

41. Делегация Сенегала, выступая от имени Африканской группы, положительно оценила деятельность по оказанию технической помощи, осуществляемую Международным бюро в интересах ведомств ИС в развивающихся и наименее развитых странах, что имеет крайне важное значение для создания более сбалансированной глобальной системы ИС. Техническая помощь должна определяться спросом. В рамках взаимодействия с государствами-членами Международному бюро следует выявлять пробелы в целях активизации инновационной и творческой деятельности, а также структурные причины, корректируя техническую помощь с учетом региональных и

национальных условий. Ввиду этого Африканская группа призвала Международное бюро продолжать работу по укреплению потенциала.

42. Одна из делегаций подчеркнула разницу между обсуждением технической помощи применительно к РСТ и обсуждением вопросов технического содействия в более широком контексте в Комитете по развитию и интеллектуальной собственности (КРИС). Она отметила важность продолжения практики представления Секретариатом отчетов об оказании технической помощи в сфере РСТ на каждой сессии Рабочей группы. Эта точка зрения получила поддержку другой делегацией, особо выделившей различие между технической помощью в рамках рекомендаций Повестки дня ВОИС в области развития и конкретным мандатом на оказание технической помощи в сфере РСТ согласно статье 51 РСТ.

43. Секретариат пояснил, что проведение в КРИС обсуждений с целью анализа деятельности ВОИС по оказанию технической помощи и рассмотрения возможных путей улучшения методов предоставления технической помощи в будущем дополняет отчеты Секретариата Рабочей группе о технической помощи в сфере РСТ. Секретариат планирует продолжать представлять свои отчеты Рабочей группе в соответствии с достигнутой с ней в 2012 г. договоренностью о том, что рассмотрение отчетов об оказании технической помощи должно стать одним из постоянных пунктов повестки дня будущих сессий Рабочей группы. Что касается обсуждений, проходящих в рамках КРИС, то любые рекомендации по осуществлению мероприятий по линии технической помощи, которые КРИС вынесет в будущем, будут включать компонент по тематике РСТ; такие рекомендации затем будут возвращаться в Рабочую группу для рассмотрения на одной из будущих сессий.

44. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/10/19.

ПУНКТ 12 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОБУЧЕНИЕ ЭКСПЕРТОВ

ОБСЛЕДОВАНИЕ ПРАКТИКИ ОБУЧЕНИЯ ПАТЕНТНЫХ ЭКСПЕРТОВ

45. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/10/7.

46. Все выступившие делегации подчеркнули важность обучения экспертов и высоко оценили анализ результатов обследования. Делегации, представляющие ведомства-доноры, подробно рассказали об организованных ими учебных мероприятиях или других предлагаемых ими образовательных программах и материалах. Одна делегация заявила, что готова принять в сентябре 2017 г. до двух экспертов для прохождения базового курса для экспертов. Делегации, заключившие соглашения с ВОИС о создании целевых фондов, поделились информацией о мероприятиях по обучению экспертов, реализуемых при поддержке ЦФ. Представитель одной из групп пользователей высоко оценил практику обучения экспертов в рамках программ, предлагаемых государствами – членами ВОИС другим ведомствам, и выразил уверенность в том, что благодаря этим усилиям качество экспертизы станет выше.

47. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/10/7.

КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В ОБЛАСТИ ОБУЧЕНИЯ ПАТЕНТНЫХ ЭКСПЕРТОВ

48. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/10/9.

49. Все выступившие делегации поддержали принцип повышения координации деятельности в области обучения патентных экспертов. При этом делегации, представляющие ведомства-доноры, подчеркнули, что ресурсы, выделяемые на обучение экспертов в других ведомствах, ограничены. В свете этого необходимо тщательно подходить к вопросу организации обучения, с тем чтобы удовлетворить потребности ведомств-бенефициаров оптимальным образом. Ведомства-доноры должны сохранять за собой право определять содержание предлагаемых обучающих

мероприятий и перечень ведомств-бенефициаров исходя из своей политики в области сотрудничества. Аналогичным образом оценка квалификации отдельных экспертов должна, как и раньше, относиться к сфере ответственности отдельных ведомств. Одна из делегаций заявила, что хотела бы поделиться с Международным бюро информацией о своей концепции необходимых профессиональных качеств эксперта.

50. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/10/9.

ПУНКТ 13 ПОВЕСТКИ ДНЯ: НАЗВАНИЕ ИЗОБРЕТЕНИЯ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

51. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/10/17.

52. Участники сессии в целом поддержали заложенный в предложении Республики Корея принцип, согласно которому заявителям, подающим международную заявку не на английском языке, следует предоставить факультативную возможность представления перевода названия на английский язык. От этого выиграют и заявитель, и Международное бюро, и пользователи патентной информации. Было подчеркнуто, что это должно стать для заявителя возможным вариантом, а не обязанностью. Большинство делегаций согласилось с тем, что Международному бюро следует принимать во внимание рекомендованное английское название, но при этом оно не будет обязано его использовать. Можно было бы рассмотреть вопрос о том, чтобы заявители могли направлять предлагаемое название непосредственно в Международное бюро без обязательного представления в получающее ведомство в момент подачи заявки или вместе с каким-либо другим переводом.

53. Рабочая группа предложила Корейскому ведомству интеллектуальной собственности разработать совместно с Международным бюро и другими заинтересованными ведомствами подробное предложение с целью разрешить заявителям предлагать название изобретения на английском языке, с учетом необходимых изменений правовой базы и в практике работы, которые потребуются для внедрения системы в национальных ведомствах и информирования о ней заявителей.

ПУНКТ 14 ПОВЕСТКИ ДНЯ: КОЛИЧЕСТВО СЛОВ В РЕФЕРАТАХ И ПОДПИСЯХ К ЧЕРТЕЖАМ НА ТИТУЛЬНОМ ЛИСТЕ

54. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/10/23.

55. Выступившие делегации пришли к мнению о желательности сокращения расходов на перевод и повышения качества рефератов патентов. Вместе с тем, необходимо найти надлежащий способ обеспечения того, чтобы международные поисковые органы эффективно обеспечивали качество рефератов, в то же время подчеркивая обязанность заявителя представлять качественный предварительный вариант. Ввиду этого важно повысить уровень осведомленности заявителей и взаимопонимания с ними. Количество слов не является мерилем качества того или иного реферата. Автоматический подсчет слов инструментальными средствами подачи может стать полезным средством предупреждения, но не должен препятствовать подаче заявки просто потому, что по своему объему реферат выходит за рамки рекомендуемых диапазонов.

56. По мнению ряда делегаций, предложения в отношении рекомендуемых диапазонов количества слов или знаков в рефератах на разных языках публикации, в принципе, могут быть полезными, но при этом нужно дополнительно проработать детали, принимая во внимание потребности в различных технических областях, различия в структуре языков и замечания заявителей. Тщательного рассмотрения требует и вопрос о чертежах на титульном листе, особенно в разрезе путей повышения полезности блок-схем.

57. Международное бюро указало, что предлагать соответствующие изменения для внесения в Руководство PCT для заявителя, использующего PCT, и в Руководство PCT по проведению международного поиска и международной предварительной экспертизы

можно будет только после получения дополнительной информация и дальнейшего обсуждения этого вопроса. Международное бюро планирует подготовить циркулярное письмо с предварительными предложениями и дополнительными вопросами, обсуждение которых, по всей вероятности, продолжится на следующих сессиях Заседания международных органов в рамках РСТ и Рабочей группы по РСТ в 2018 г. При представлении материалов по вопросу о возможных изменениях, особенно в отношении рекомендаций по составлению рефератов, не обязательно ожидать распространения циркулярного письма, и было бы желательно направлять их немедленно. Кроме того, Международное бюро включит дополнительно в систему подачи заявок по процедуре ePCT инструментальное средство для подсчета слов.

58. Рабочая группа постановила, что:

(a) Международное бюро распространит циркулярное письмо для получения дополнительных комментариев в отношении составления рефератов в целях подготовки возможных изменений к Руководству РСТ для заявителя и Руководству РСТ по проведению международного поиска и международной предварительной экспертизы; и

(b) ведомствам, готовым поделиться своими рекомендациями по подготовке рефератов, следует как можно скорее направить их в Международное бюро, чтобы они могли быть учтены при составлении циркулярного письма.

ПУНКТ 15 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИМВОЛОВ НАЦИОНАЛЬНЫХ КЛАССИФИКАЦИЙ В МЕЖДУНАРОДНЫХ ЗАЯВКАХ

59. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/10/4.

60. Делегации в целом поддержали предложение об обеспечении возможности использования символов национальных классификаций, применяемых к международным заявкам международными поисковыми органами, как было изначально предложено Республикой Корея на девятой сессии Рабочей группы. Это было бы полезным шагом к более содержательной патентной информации. Делегации подчеркивали, что такая классификация должна проводиться только международными поисковыми органами, имеющими опыт использования соответствующей системы классификации. Хотя чаще всего в подобных случаях речь идет о Совместной патентной классификации (СПК), при соблюдении соответствующих условий такой же подход может применяться и в случае других национальных систем, например системы классификации Японского патентного ведомства с индексированием файлов.

61. Ряд делегаций отметили, что для них предпочтительным является вариант дополнительного указания символов национальных классификаций на титульном листе международной публикации, так данный вариант обеспечивает большую прозрачность и расширит возможности поиска по патентной литературе. По мнению других делегаций, там уместно указание лишь Международной патентной классификации (МПК). Одна из делегаций подчеркнула, что использование СПК не должно происходить в ущерб предусмотренной Страсбургским соглашением обязанности ведомств классифицировать документы в соответствии с МПК.

62. Международное бюро сообщило, что оно проведет консультации с ведомствами, разослав циркулярное письмо о соответствующих технических стандартах, которые потребуются для эффективного обмена символами национальных классификаций как в сообщениях международных поисковых органов Международному бюро, так и в сообщениях Международного бюро пользователям патентной информации. Делегация Республики Корея указала, что она готова всемерно участвовать в разработке данного предложения. Потребуется соответствующее предупреждение на случай изменения формата обмена любыми существующими данными, к которым должна добавляться новая информация. По просьбе одной делегации Международное бюро обязалось

представить дополнительную информацию о преимуществах указания символов СПК на титульном листе, особенно для ведомств, которые не пользуются этой классификацией.

63. Рабочая группа постановила, что, как указано в пункте 63 выше, Международному бюро следует направить ведомствам и группам пользователей циркулярное письмо с целью проведения консультаций в отношении дальнейших действий.

ПУНКТ 16 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВЫДАЧА ПРЕДВАРИТЕЛЬНОГО ЗАКЛЮЧЕНИЯ, ПРИЛАГАЕМОГО К РЕЗУЛЬТАТАМ ЧАСТИЧНОГО ПОИСКА

64. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/10/14.

65. Ряд делегаций с интересом встретили или поддержали инициативу Европейского патентного ведомства в отношении выдачи предварительного заключения, прилагаемого к результатам частичного поиска, при установлении международным поисковым органом несоответствия требованию единства изобретения. Эта информация полезна пользователям, пытающимся принять решение о целесообразности уплаты дополнительных пошлин за поиск. Одна из делегаций отметила, что при выполнении функций международного поискового органа ее ведомство придерживается аналогичной практики.

66. Международное бюро приняло решение совместно с Европейским патентным ведомством изучить вопрос о том, какой официальный бланк РСТ мог бы использоваться международными органами, которые готовы придерживаться такой практики.

67. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/10/14.

ПУНКТ 17 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПИЛОТНЫЙ ПРОЕКТ ПО ПРОВЕДЕНИЮ СОВМЕСТНОГО ПОИСКА И ЭКСПЕРТИЗЫ: ОТЧЕТ О ХОДЕ РАБОТЫ

68. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/11/10.

69. Европейское патентное ведомство информировало Рабочую группу об итогах четвертой сессии Группы по реализации пилотного проекта совместного поиска и экспертизы по заявкам РСТ («СПиЭ»), состоявшейся в Мюнхене 4 и 5 мая 2017 г. В частности, Группа по СПиЭ подготовила организационный план работы, который будет представлен на утверждение на совещании руководителей ведомств IP5 1 июня 2017 г. Руководители IP5 также определяют дату начала оперативного этапа третьего пилотного проекта, который, хотелось бы верить, начнется до следующей сессии Рабочей группы по РСТ.

70. Все выступившие делегации высоко оценили работу, сделанную Группой по СПиЭ. Ряд делегаций указали на пользу, которую может принести практика совместного поиска и экспертизы с точки зрения повышения качества международного поиска и предварительной экспертизы, что, в свою очередь, могло бы сэкономить время на национальной фазе благодаря недопущению дублирования усилий.

71. Представитель группы пользователей приветствовал практику совместного поиска, отметив, что заявители заинтересованы в получении полноценного отчета о поиске на раннем этапе патентного делопроизводства. Однако, если совместный поиск и экспертиза будут предлагаться в качестве обычной услуги для всех пользователей, ее стоимость должна быть приемлемой.

72. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/10/11.

ПУНКТ 18 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МИНИМУМ ДОКУМЕНТАЦИИ РСТ: ОТЧЕТ О ХОДЕ РАБОТЫ

73. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/10/12.

74. Все выступившие делегации поддержали работу Целевой группы по минимуму документации РСТ и выразили готовность участвовать в обсуждении, которое ведется по каналам вики-форума. Одна из делегаций обратила внимание на то, что определение патентных документов, содержащееся в правиле 34, требует уточнения, и дополнила, что ее национальное ведомство предоставляет доступ к патентным документам за период с 1978 г. и не имеет опубликованных документов за период с 1920 г.

75. Делегация Индии заявила, что включение в состав минимума документации РСТ непатентной литературы направлено на то, чтобы обеспечить всесторонний поиск. Критерии для включения должны быть сформулированы с учетом соображений ценности информации, удобства поиска, а также ее источников и формата, выходящих за пределы обычных статей в научных журналах. Согласно принципиальной договоренности, достигнутой на Заседании международных органов, включить в состав минимума документации РСТ фонд Индийской цифровой библиотеки традиционных знаний (TKDL) правительство Индии в настоящее время пересматривает условия соглашения о доступе к TKDL. Индийское патентное ведомство готово поделиться данным соглашением с международными органами после завершения его пересмотра.

76. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/10/12.

ПУНКТ 19 ПОВЕСТКИ ДНЯ: СТАНДАРТ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ПЕРЕЧНЕЙ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЕЙ ДЛЯ РСТ

77. Обсуждения проходили на основе документа PCT/WG/10/15.

78. Все выступившие делегации приветствовали утверждение пересмотренного стандарта ВОИС ST.26 и рекомендаций о процедуре перехода от стандарта ВОИС ST.25 к стандарту ST.26, которое должно состояться на пятой сессии Комитета по стандартам ВОИС (КСВ), намеченной на 29 мая–2 июня 2017 г. Делегации также пришли к единому мнению насчет того, что дальнейший пересмотр стандарта ST.26 должен быть обусловлен не заранее определенным графиком, а инициативой КСВ. Одна из делегаций интересовалась графиком пересмотра Международным бюро соответствующих правовых норм РСТ.

79. Представитель группы пользователей поддержал «радикальный» вариант перехода, согласно которому дата перехода определяется с учетом даты международной подачи.

80. Рабочая группа приняла к сведению содержание документа PCT/WG/10/15.

ПУНКТ 20 ПОВЕСТКИ ДНЯ: БЛАНК ЗАЯВЛЕНИЯ О НАЗНАЧЕНИИ В КАЧЕСТВЕ МЕЖДУНАРОДНОГО ПОИСКОВОГО ОРГАНА И ОРГАНА МЕЖДУНАРОДНОЙ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ЭКСПЕРТИЗЫ В РАМКАХ РСТ

81. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/10/16.

82. Ряд делегаций отметили, что состоявшееся на тридцатой сессии Комитета РСТ по техническому сотрудничеству обсуждение, в ходе которого некоторые международные органы при составлении своих заявлений за основу брали упомянутый проект бланка, подтвердило полезность последнего, от чего выигрывают все стороны. У органов, воспользовавшихся бланком заявления, была общая схема с напоминанием о том, какую информацию необходимо предоставить. Делегации, рассматривавшие заявки, имели возможность оперативнее находить в каждом заявлении интересующую их информацию.

83. По мнению нескольких делегаций, проект бланка заявления был всесторонне обсужден и тщательно проверен. Эти делегации надеются, что его можно будет принять в ближайшее время и что для окончательной доработки текста потребуются лишь небольшие дополнительные консультации. Некоторые другие делегации считают, что все еще не устранены существенные расхождения в отношении того, какие вопросы

должны быть отражены в бланке и должны ли ведомства, подающие заявление о назначении, освещать эти аспекты в обязательном порядке или же это требование носит факультативный характер. Несколько делегаций указывали, что нужно четко разграничивать первоначальное назначение и продление срока назначения, и подчеркивали необходимость избегать проведения всеми сторонами ненужной работы.

84. Международное бюро отметило, что, по-видимому, принципиальных разногласий осталось очень немного, поскольку стало ясно, что обязательными имеется в виду сделать только разделы 1 и 2 предлагаемого бланка. Как представляется, главные трудности, по существу, связаны с составлением рекомендаций, призванных помочь ведомствам понять, какие разделы являются основными, какой уровень детализации требуется для различных разделов и какие отклонения вполне возможны для ведомств с учетом их неодинакового положения, например с точки зрения их организационных структур или же в силу различных побудительных мотивов для выполнения функций международного органа. Отсюда, по-видимому, вытекает и вопрос о том, не лучше ли по-иному подходить к некоторым аспектам бланка при продлении срока назначения. Например, возможно, следует обеспечивать наличие текущей документации по некоторым вопросам, относящимся к минимальным требованиям, аналогично существующим отчетам об обеспечении качества. В таком случае эту информацию можно было бы считать частью заявления о продлении сроков назначения, без необходимости воспроизводить ее собственно в бланке.

85. Рабочая группа предложила Международному бюро распространить циркулярное письмо с просьбой высказать замечания по уточненному проекту бланка заявления и любым нерешенным вопросам, чтобы установить, можно ли представить предложение непосредственно Ассамблее или же вопрос должен быть дополнительно рассмотрен Подгруппой обеспечения качества, созданной при Заседании международных органов, и/или Рабочей группой.

ВНЕСЕНИЕ ИСПРАВЛЕНИЙ В МЕЖДУНАРОДНУЮ ЗАЯВКУ В СЛУЧАЕ «ОШИБОЧНОЙ» ПОДАЧИ ЭЛЕМЕНТОВ И ЧАСТЕЙ: ОЦЕНКА ВОПРОСОВ, ОТНОСЯЩИХСЯ К ДОГОВОРУ О ПАТЕНТНОМ ПРАВЕ

86. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/10/10.

87. Делегации разошлись в мнениях по рассмотренным в документе PCT/WG/10/10 вопросам, относящимся к Договору о патентном праве (PLT) .

88. Делегация Европейского патентного ведомства (ЕПВ) подробно разъяснила, почему она в соответствии с практикой Апелляционной комиссии ЕПВ не согласна с некоторыми выводами, изложенными в документе в отношении возможного толкования статей 5(5) и 5(6) PLT. Тем не менее, она полагает, что, возможно, по результатам консультаций со всеми государствами-членами Европейской патентной организации, удастся поддержать предлагаемый новый подход на следующих условиях: (i) удаление любых ошибочно поданных элементов или частей допускаться не будет; (ii) ЕПВ в качестве получающего ведомства и в качестве указанного ведомства получит возможность направлять уведомление о несовместимости в отношении предлагаемого правила 20.5bis Инструкции к PCT; и (iii) международный поисковый орган будет иметь право взимать дополнительную пошлину в том случае, если «правильные» элемент или часть включены после того, как орган приступил к составлению отчета о международном поиске. Кроме того, в целях содействия продвижению вперед в ходе обсуждения делегация предложила Секретариату провести рабочее совещание по этому вопросу, в идеальном варианте в рамках сессии Рабочей группы в 2018 г.

89. Ряд других делегаций еще раз высказались в поддержку принятия нового подхода в отношении включения «правильных» элементов или частей путем отсылки, указав, что, по их мнению, предлагаемый новый подход не будет подпадать под действие статьи 2 PLT и таким образом может проводиться в жизнь договаривающимися государствами

РСТ, являющимися в то же время договаривающимися сторонами PLT. Широкую поддержку получило предложение ЕПВ организовать рабочее совещание для продвижения вперед в ходе обсуждения этого вопроса в Рабочей группе.

90. Как заявили делегации двух стран, являющихся договаривающимися сторонами PLT, они пришли к выводу о том, что их действующее национальное законодательство, допускающее включение путем отсылки «правильных» элемента или части в качестве «отсутствующего элемента или части», по сути соответствует положениям PLT. Одна из этих делегаций выразила озабоченность в связи с тем, что в данном случае предлагаемая поправка к правилу 20.5(a) Инструкции к РСТ, которая должна уточнять, что подача «отсутствующего элемента или части» не распространяется на вариант ошибочной подачи элемента или части, затрудняет для нее толкование таким образом своего национального законодательства и в дальнейшем, поскольку это противоречило бы четко изложенному новому положению РСТ, если оно будет принято в этой формулировке. Вторая из упомянутых делегаций заявила, что, поскольку ею уже толкуются положения PLT как допускающие включение посредством отсылки «правильных» элемента или части в качестве «отсутствующего элемента или части», принятие нового подхода РСТ на деле приведет к сужению, а не расширению разрыва между требованиями в отношении даты подачи заявок по процедуре РСТ и PLT. Кроме того, она выразила полное согласие с изложенным в документе мнением, согласно которому требования в отношении даты подачи, изложенные в статье 5 PLT, просто не распространяются на международные заявки, что PLT не имеет отношения к данному вопросу в связи с международными заявками и что в силу этого следует принять новый подход. В отношении предлагаемого удаления из заявки каких-либо «ошибочно поданных» элементов или частей, делегация указала на существующие положения РСТ, такие как правило 9, которые позволяют удалять определенные части заявки после установления международной даты подачи заявки.

91. Одна из делегаций высказала мнение, что несовпадение требований в отношении даты подачи заявок по процедуре РСТ и PLT может вводить заявителей в заблуждение, и заявила, что нецелесообразно вносить поправки в Инструкцию к РСТ прежде, чем государства-члены достигнут общего понимания всех рассматриваемых вопросов. Делегация полагает, что в случае принятия слишком гибких положений возможно злоупотребление ими со стороны заявителей и необходимо учитывать такие аспекты, как раскрытие изобретения, а также процедуры проведения международного поиска. Делегация также заявила, что, по ее мнению, невозможно полностью заменять набор пунктов формулы изобретения и описание посредством включения путем ссылки «правильных» элемента или части.

92. Два представителя групп пользователей заявили, что они поддерживают предложенный новый подход. Хотя при его реализации могут возникнуть расхождения между требованиями в отношении заявок РСТ, с одной стороны, и национальных и региональных заявок, с другой стороны, такие различия будут понятны пользователям, которые будут предпринимать шаги с учетом этого. Не будут застигнуты врасплох и третьи стороны, поскольку на момент включения элемента или части заявка не будет опубликована, и «правильные» элемент или часть, подлежащие включению путем отсылки, будут иметься в досье, поскольку они должны содержаться в приоритетном документе.

93. Рабочая группа предложила Секретариату провести рабочее совещание по вопросу включения путем отсылки «правильных» элементов или частей, в идеальном варианте в рамках сессии Рабочей группы в 2018 г.

ПУНКТ 22 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПЕРЕСЫЛКА ПОЛУЧАЮЩИМ ВЕДОМСТВОМ РЕЗУЛЬТАТОВ ПРЕДШЕСТВУЮЩЕГО ПОИСКА И/ИЛИ КЛАССИФИКАЦИИ В МЕЖДУНАРОДНЫЙ ПОИСКОВЫЙ ОРГАН

94. Обсуждение проходило на основе документа PCT/WG/10/5.

95. Рабочая группа одобрила предлагаемые поправки к Инструкции к РСТ, изложенные в приложении к документу РСТ/WG/10/5, с целью ее представления на рассмотрение Ассамблеи на ее следующей сессии в октябре 2017 г.

ПУНКТ 23 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

96. Рабочая группа приняла решение рекомендовать Ассамблею созвать при наличии достаточных средств одну сессию Рабочей группы в период между сессиями Ассамблеи в октябре 2017 г. и сентябре-октябре 2018 г. и предоставить на предстоящей сессии финансовую помощь в том же объеме, в каком она оказывалась для обеспечения участия некоторых делегаций в работе настоящей сессии.

97. Международное бюро сообщило, что одиннадцатую сессию Рабочей группы ориентировочно планируется провести в Женеве в мае-июне 2018 г.

ПУНКТ 24 ПОВЕСТКИ ДНЯ: РЕЗЮМЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

98. Рабочая группа отметила, что настоящий документ представляет собой резюме, подготовленное в рамках полномочий Председателя, и что официальный отчет будет содержаться в отчете о работе сессии.

ПУНКТ 25 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

99. Председатель закрыл сессию 11 мая 2017 г.

[Конец документа]